

現代英語의 Concord 에 關하여

— 主語와 述語動詞와의 關係를 中心으로 —

裴 基 武

On Concord in the Contemporary English

Bae Ki moo

<目 次>

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. 序 言 | (5) 複主語 + 動詞 |
| 2. 本 論 | (6) none, all + 動詞 |
| (1) There is(was) + 名詞 | (7) 主語와 補語의 關係 |
| (2) 集合名詞 + 動詞 | (8) Vulgate English 의 경우 |
| (3) 部分屬格 + 動詞 | 3. 結 言 |
| (4) 關係代名詞 + 動詞 | |

Abstract

English, having been a synthetic language, has become an analytic language. As a result it has become quite simple in terms of forms, losing many inflexions. But in practice it is not easy to decide whether a noun phrase is singular or plural by the form of words only. Such a difficulty often occurs from the fact that while in form a word is singular, many speakers and writers are likely to feel it plural.

In this paper, the author studied some of these examples which are used in the contemporary English in order to find out how they are operated.

1. 序 言

文中에서 密接한 關係가 있는 語(word)가 서로 一定한 形態의 特徵을 나타내는 것을 Concord 라 하는데, 總括的으로 이것을 一致(Agreement)라고 한다. 內容을 大別해서 數, 格, 人稱, 性에 關한 것을 Concord 라 하고 時制에 關한 것을 Sequence of tense 라고 稱한다. Concord 를 細分하면, 形容詞와 名詞, 代名詞와 名詞, 同格의 名詞와 名詞, 主語와 補語, 主語와 定形動詞 等의 關係가 된다.

英語가 總合的言語에서 分析的言語로 變함에 따라 語尾變化가 極히 적어지고 形態上으로 簡單해

지기는 했으나 統語部門에서만으로는 一致의 問題는 解決될 수 없게 됐다. 왜냐하면 많은 경우에 形式과 話者의 心理가 一致하지 않기 때문이다. 따라서 意味部門과 統語部門의 關係를 어떻게 定式化하느냐가 問題로 남아 있으나, 本稿에서는 主語와 述語動詞(定形動詞)와의 關係를 現代文(文學作品, 時事誌)에서 例를 뽑아 考察해 보았다.

1. There is(was) + 名詞

There is(was) + 名詞의 構文에서 there는 元來 場所를 나타내는 副詞이고, is(was)는 存在를 意味하는 單數動詞이며, 다음에 오는 名詞는 主語이다. 따라서 主語가 a) 複數(代)名詞, b) 複數(代)名詞 + 單數(代)名詞, c) 單數(代)名詞 + 複數(代)名詞, d) 單數(代)名詞 + 單數(代)名詞의 形態로 表出되는 것은 學校文法의 論理로는 適切치 못하지만 Informal speech에서는 많이 쓰이는 形態이다. c)와 d)의 경우 다음에 오는 單數名詞에 끌려서 be動詞가 單數로 나타나는 경우가 많은 것 같다. 이것은 牽引(attraction) 혹은 近接(proximity) 現象의 하나로 Informal speech에서는 먼저 나오는 單數名詞만이 Speaker의 머리에 떠오르기 때문이다. 또 單數名詞 + 單數名詞의 경우 單數名詞 하나하나를 強調하여 注目을 끌게 하려는 생각에서 또는 때로는 하나의 單數名詞뒤에 또 하나의 單數名詞가 나중에 생각이 나서 附加되는 수가 있는 때문인 것 같다.

There's one, two, three veils to be moved, and a shirt and tie to be put on.....

—“The Image of Elmo Doyle” by Richard France

...and in the greenhouse there is a grape vine, tomatoes, sweet peppers, cucumbers and melons.

—Evening Post

There's been a breakdown of tradition and a loss of respect for the working of the free market-place.

—“Too Far to Go” by John Updike

There is wealth and glory for the man who will do this.

—“Good as Gold” by Joseph Heller

There was no “secret” after all, no discovery, no flickering of interest, nothing at all, not even any evil.

—“Lancelot” by Walker Percy

a)와 b)의 경우 Quirk와 Greenbaum¹⁾이 말하고 있는 것처럼 There를 擬似主語(pseudo subject)로 본다면 There는 複數라고 表示된 主語가 아니기 때문에 is나 was가 따를 수 있겠고, 이런 傾向에 대해서 Roberts²⁾도 General English에서도 허용되고 있다고 다음과 같이 말하고 있는 점으로 미루어 비단 Informal speech에 있어서의 傾向만은 아닌 것 같다.

But we feel a strong tendency to construe **there** as the subject and consequently to use a

1), the tendency in informal speech for is/was to follow the pseudo-subject *there* in existential sentences such as *There's hundreds of people on the waiting list.* Quirk & Greenbaum, *A Concise Grammar of Contemporary English*, p. 176.

2) Roberts, *Understanding Grammar*, p. 279.

singular verb, whatever the number of the following substantive. Vulgate English regularly uses the singular: "There's two bananas left." This is not uncommon in General English. Though Choice English resists the tendency before a simple plural noun, it frequently employs a singular when the following subject is compound.

Curme³⁾은 古代英語에서 單數動詞는 다음에 오는 複數主語와 함께 빈번히 使用되었으며, 大衆語(popular speech)에 殘存하고 있는 한 用法으로, There is, There exists 와 같은 固定的表現(set expressions)에서는 때때로 文語體에서도 使用되고 있다고 指摘한다.

Jespersen⁴⁾의 There is 에 대한 見解는 이 表現이 하나의 판에 박은 表現(fixed formula)이 됐다고 말하고 있는 점에서 비록 用語는 다르지만 Curme 의 見解와 같다고 생각된다. Jespersen 은 다음과 같이 說明하고 있다.

There 에 場所를 나타내는 意味가 없고, 場所를 나타내는 [ʔðεθ]에 대해 [-ðθ]로 發音되어 허어(empty word)가 될때, 單數動詞가 빈번히 따른다는 것은 注目할 價値가 있다. There is(혹은 there's: [-ðθz])는 항상 文頭に 位置하고 事物의 存在를 나타내는 固定된 판에 박은 表現이 됐다. 話者는 單數語가 따를 것인가 혹은 複數語가 따를 것인가를 생각하기 전에 There is(혹은 There's)를 發音하는 것이다.

There **was** all the rest of the boys swinging away like Mickey Mantle and.....

—“Cabin” by John Bishop

There **was** the safety men ahead of me and I thought.....

—*ibid.*

There's the three of us Mr Ransom just took, an' Ruby's weddin picture, an' that one of Ned and Lester's twenty first.....

—Richard France *op. cit.*

You tell me no bats, why, they's a pack of bats that hang upside down from that ole banana tree.....

—“Vieux Carr'e” by Tennessee Williams

They's lots of folks my age.

—*ibid.*

(위의 두 例는 無教育의 黑人女人의 말로 They's 는 There's 의 誤用인 것 같다.)

There's some of your chaps still adrift.

—“Men at Arms” by E. Waugh

There's trout there, if you can tickle them.

—“The Apple-Tree” by Galsworthy

There **was** two boys and a girl in my car.

—*ibid.*

3) Curme, Syntax, p. 55.

4) Jespersen, A Modern English Grammar, Part II 1st Vol., p. 182.

2. 集合名詞 + 動詞

Celce⁵⁾는 英語에서 集合名詞는 決코 滿足스럽게 記述된 적이 없다고 다음과 같이 말하고 있다.

There has been no consensus of opinion on them (collective nouns), among either linguists or traditional grammarians. It comes as no surprises, then, that textbook-writers and teachers of English have presented inconsistent and often puzzling descriptions and definitions of collective nouns.

그러나 文法學者들은 集合名詞의 數에 대해서 대체로 概念的一致(notional concord)와 文法的一致(formal or grammatical concord)의 두 側面으로 說明하고 있다.

Roberts⁶⁾는 family, jury, team, party 등의 集合名詞는 보통 單數動詞를 取한다고, The jury is out for lunch. The team was full of beads. 라는 例를 들고, 때로 複數의 意味가 現저할 때는 複數動詞를 取한다고, The family were gathered around the table. In twos and threes the enemy were creeping up the hill. 과 같은 例를 들고 있다. 그러나 이 說明은 너무나 簡單하고 추상적이라 우리에게 크게 도움이 되지 않는다.

Quirk 와 Greenbaum⁷⁾은 英國英語에서는 概念的으로 複數이고 文法的으로 單數인 集合名詞는 複數一致에 따르나 美國英語에서는 單數一致에 따른다고 다음과 같은 例를 들고,

The public are tired of demonstrations.

The audience were enjoying every minute of it.

이들 文脈에서 單數動詞나 複數動詞는 어느 限度內에서 서로 바꿔 놓을 수 있지만, 그 選擇은 集合名詞를 分離되지 않는 하나의 團體(body)로 생각하느냐, 아니면 個體의 集合으로 생각하느냐에 달려 있다고 記述하고 있다.

Curme⁸⁾의 集合名詞의 說明은 다음과 같다. 集合名詞는 筆者나 話者의 마음속에 單一性(oneness)이라는 생각이 먼저 떠오르느냐 複數性(plurality)이라는 생각이 먼저 떠오르느냐에 따라서 單數動詞를 取하든가 複數動詞를 取한다. 同一文章 속에서도 때로는 같은 名詞를 두고 單數로 取扱하기도 하고 複數로 取扱하기도 한다: "There was a grand band hired from Rosseter, who, with their wonderful wind-instruments and puffed-out cheeks, were themselves a delightful show to the small boys." 單一性(oneness)이라는 생각이 아주 明白한 경우를 除外하고 옛날보다는 強하지 않지만 아직도 集合名詞에는 複數動詞를 쓰려는 일반적 傾向이 있다. 물론 때로는 形式에 따르려는 힘(formal forces)이 일반적 傾向을 깨뜨리기도 한다. 어떤 경우에는 對照나 對應을 위해서 單數가 擇해지기도 한다: "The Mary Rogers was strained, the crew was strained, and big Dan Cullen, master, was likewise strained."

5) Celce, ELT, January 1970, p. 164.

6) Roberts, *ibid*, p. 281.

7) Quirk & Greenbaum, *ibid* p. 177

8) Curme, *ibid*, pp. 50-51.

Jespersen⁹⁾도 Curme의 見解와 같이 複數를 쓰려는 傾向이 있음을 다음과 같이 말하고 있다.

According as the idea of plurality is more or less prominent in the mind of speaker, there is in all the languages and at all times a tendency to forget the fact that collectives are grammatically singular, and we often find plural constructions, partial or total.

그리고 옛부터의 複數動詞를 쓰려는 傾向을 指摘하고, 現代英語에서는 대부분의 다른 言語보다도 이 傾向은 더 強하다고 말한다.

Australia **are** winners in the tournament.

—Daily Mail

Lancashire **are** no match for Essex.

—Daily Mail

Sothey's **are** busy selling their catalogues, sipping Pinms and.....

—Daily Mail

Whether or not the Soviets **seek** a honeymoon with Reagan, superpower competition will continue on the prime ideological battle ground, the Third World.

—Time, Jan. 12, 1981.

The Soviet ambassador assured me that his government **does** not approve of the Iraqi invasion.

—Newsweek, Oct. 9, 1980.

...as the Soviet Union **tries** to shore up its unwiedly economy,.....

—Time, Jan., 12, 1981.

And still I stay here with you, though all Africa **says** you are crazy. Is it so? It is so that **they** say it.

—“The Coup” by John Updike

The whole neighbourhood **was** looking for him.

—John Updike *op.cit.*

The whole world **knows** it, you can see them starve on the six o'clock new every night.

—John Updike, *ibid.*

After the shooting was finished at Belle Isle and the crew **was** dismantling the hurricane-machine and packing their station wagons, I summoned.....

—Walker Percy, *ibid.*

I know, the film crew **is** there.

—*ibid.*

Whole family **comes** over to his loft for Christmas and he shows tapes of himself as a young man dancing naked to.....

—“Split” by Michael Weller

The entire family **was** shocked, especially the two boys who had improvised a fort in the cavity under yews.

—John Updike, *op.cit.*

9) Jespersen, *ibid.*, p. 94.

위의 例中에서 The United States 와 The Soviets 그리고 Australia 와 같은 名詞는 固有名詞이기는 하지만 集合的要素가 있다고 보아 集合名詞의 범주에 넣어 다루었다. The Soviets(The Soviet 라고도 함)와 The Soviet Union 은 같은 內容임에도 불구하고 The Soviets 에는 複數動詞를, The Soviet union 에는 單數動詞를 쓴 것은 그 形態에 끌린 感이 있다. 왜냐하면 The Soviets(혹은 The Soviet)나 The Soviet Union 에는 The Soviet Government 의 뜻이 있다고 볼 때 美國英語에서는 單數動詞를 擇하는 것이 보통이기 때문이다(英國英語에는 複數動詞가 보통). All Africa, The whole neighbourhood, The whole world 에서는 그런 느낌이 더욱 強하다. 內容上으로 이들은 모든 아프리카 사람들, 모든 이웃들, 온 세상 사람들의 뜻이기 때문이다. All Africa 의 경우는 뒤에 나오는 anaphoric, 'they' 로 미루어 複數의 뜻이 分明하다.

Celce¹⁰⁾는 集合名詞를 다음과 같이 세 群으로 區分하여 說明하고 있다.

I	II	III
(a/the) class	the U. S.	the clergy
(a/the) team	the Kremlin	the bourgeoisie
(a/the) crew	the Congress	the intelligentsia
(a/the) government etc.	the Parliament etc.	the mass (es) etc.

첫 群은 非總稱普通名詞(Non-generic common nouns)로 構成되어 있다. 이런 集合名詞들은 “Particularizing”이라고 指稱될 수 있을거다. 왜냐하면 그들은 同一한 것으로 構成된 어떤 特殊한 集合(사람이나 동물)을 言及하고 있기 때문이다. 單數와 複數에 의해서 알려지는 意味의 差異는 다음과 같다고 例를 提示한다.

The team have been waiting to play since noon.
(Particularizing plural collective: emphasis on individual members of the collection.)

The team has been waiting to play since noon.
(Particularizing singular collective: emphasis on the collection as a whole.)

이 群에 屬하는 集合名詞에 그는 herd, flock, family, clan, club, group, army 등을 포함시킨다. 둘째 群은 固有集合名詞(Proper collective nouns)로 構成되어 있다. 지금까지 이런 名詞는 기이하 게도 集合名詞로 생각되지 않았으나, 이런 名詞가 지니는 二重性을 감안할 때 特別한 型의 集合名詞로 지정될 수 있다고 다음의 例를 든다.

The U.S. is having a presidential election in 1968. (Unique singular collective: nation or institution as a whole; an inanimate concept)

What about the U.S.? They haven't enjoyed de Gaulle's remarks either. (Unique plural collective: the individual people belonging to a nation or institution—or more specifically, the present leaders or head of the nation or institution; an animate concept)

10) Celce, *ibid.*, pp. 166—168.

이 群에 屬하는 集合名詞에 그는 the U.N., the United Kingdom, the Arab league, the Vatican 等を 포함시킨다.

셋째 群은 總稱的 集合名詞(Generic collectives)로 構成된다. 이런 名詞는 한 階層의 모든 構成員들을 指稱하기 때문에 總稱的이다. 總稱的 集合名詞에는 定冠詞가 붙어야 한다. 다른 모든 集合名詞와 같이 總稱的 集合名詞는 잠재적으로 單數이거나 複數이고 mass를 除外하고 數가 明白히 表示되지 않는다.

The intelligentsia was indifferent to social ills. (Generic singular collective: abstract, inanimate reference to a whole group of people)

The intelligentsia were indifferent to social ills. (Generic plural collective: concrete animate reference to the individual belonging to a group)

The aristocracy, the elite, the gentry, the proletariat, the public 等이 이 범주의 集合名詞에 屬한다. 이들 外에도 總稱的 集合名詞로 생각될 수 있는 形容詞에서 派生된 名詞들이 있다. The meek, the dead, the wicked 等과 같은 名詞들이 人間을 總稱할 때 그들은 여러 點에서 總稱的 集合名詞와 類似하다. 卽 그들은 明白한 單數이거나 複數는 아니다. 항상 定冠詞가 앞서며 하나의 特殊하거나 독특한 群보다는 一般的인 한 群全體를 指稱한다.

以上 Celce의 集合名詞의 區分은 새로운 試圖이며, the+形容詞型 名詞와 固有名詞를 集合名詞의 범주에 넣은 것은 注目할만하다. 또 集合名詞의 數를 Contextual level이나 discourse level에서 보려는 觀點은 集合名詞의 數에 대한 理解에 큰 도움이 될 것 같다.

이렇게 볼 때 集合名詞의 數는 닉치는 대로의 選擇은 아니나 話者나 著者의 觀點에 相當히 左右되는 것 같다. 卽 한 集合名詞를 完全한 한 單位(unit)로 본다면 單數로 取扱할 것이고, 그 單位를 構成하고 있는 個體들이라고 본다면 複數로 取扱할 것이다. 그래서 集合名詞란 單數名詞나 複數名詞로서 作用하는 名詞로 規定할 수 있겠다.

3. 部分屬格+動詞

Most (half, part, proportion, etc) of+名詞의 경우인데, Roberts¹¹⁾는 all, most, half, quarter, more 와 같은 代名詞뒤에 오는 動詞의 數는 代名詞가 指稱하는 名詞에 의해 決定된다고 한다.

Part of the blame is mine.

Part of the prunes have been picked.

Schisbye¹²⁾는 이 경우도 單獨의 集合名詞의 경우와 다를 바 없으며, 動詞의 數를 決定하는 것은 名詞의 形態가 아니라 內容이라고 한다.

The greatest part of these years was spent.....

11) Roberts, *ibid.* p. 281.

12) Schisbye, A Modern English Grammar, p. 45.

The greatest part of the Moguls were illiterate.

그러나 數와 內容이 상충되는 가운데 主部の 가장 가까운 名詞에의 牽引(attraction)이 일어난다고 다음과 같은 예를 들고 있다.

Here was a pair of fellows who ignored his experiments.

If the whole of the imports are considered.....

Quirk, Greenbaum, Leech & Svartvik¹³⁾는 “A large (plenty) number of people have applied for the job”와 “The majority of them are Moslems”와 같은 예에서 單數인 句(a large number of 等)가 複數로 또는 many 나 most 와 같이 取扱되고 있음을 보여준다 하고, “A large number of...has”라고 하면 學者인체 하는 文法的一致에의 指摘일거라고 指摘한다. “Lots/gallons of stuff is goiny to waste”에서 lots of, gallons of 는 singular much 와 같은 것으로 取扱되고 있음을 보여준다고 말한다.

Curme¹⁴⁾은 部分을 나타내는 語群(a partitive group)이 複數의 概念을 시사하면 動詞는 支配名詞(governing noun)가 單數일지라도 複數가 되고, 語群이 單一性(oneness)을 시사하면 動詞도 單數가 된다고 다음의 예를 든다.

The greatst part of these years was spent in philosophic retirement.

The greatest part of the Mogul and Tartars were as illiterate as their sovereigns.

A large number of the garrison were prostrate with sickness.

마지막 예에서 number 는 오늘날 集合名詞로 느껴지지 않고 複合數詞의 構成要素(component of compound numeral)로 느껴지기 때문에 動詞는 複數를 取한다고 說明한다. 또 그는 number 가 單數取扱이 되는 경우를 다음과 같이 말하고 있다.

In older English, **number** was sometimes treated as a singular noun in accordance with its singular form. This treatment of **number** as a singular noun is still found occasionally where a writer follows the outward form rather than the inner meaning: “Chicargo has as many more (models) and besides these, there is probably an equal number of occasional sitters, transients.”

또 그는 lots of, heaps of 는 元來 複數名詞였지만 지금은 不定의 數나 不定의 量을 나타내는 不定代名詞로 느껴지기 때문에 不定의 量을 나타내는 主語로 쓰일 때 單數動詞를 取한다고 다음의 예를 들고 있다.

There was heaps of fun.

There is lots of fun and there's lots to follow.

以上에서 볼 때 牽引(attraction) 혹은 proximity(近接)의 原理에 의해 即 of 의 目的語가 單數면 單數動詞, 複數면 複數動詞가 쓰여지는 경우가 있고 內容의 意味에도 左右됨을 알 수가 있다. 다만

13) Quirk, Greenbaum, Leech & Svartvik, p. 366.

14) Curme, *ibid.* p. 51.

Schibsbye 의 “Here was a pair of fellows…”와 Curme 의 “There is lots of fun…”의 例는 There is + 名詞의 項에서 論한 바와 같이 There 가 의사主語로 느껴져서 單數動詞를 取한 것인지도 모르기 때 문에 이 項의 說明으로서는 適當치 못한 感도 든다.

筆者가 수집한 例는 다음과 같은 것들이 있다. 처음 세 例는 近接原理에 따른 것 같고, 마즈막 例는 文法的 一致에 집착한 느낌을 준다. 왜냐 하면 補語의 數로 미루어 보아도 複數動詞를 씀이 自然스럽기 때문에.

The rest of the team **was** all around him in the end

—John Bishop, *op. cit.*

Although most of Central America **is** resource poor, its proximity to the United States has obvious tactical advantages—and disadvantages.

—Newsweek, Jan. 5, 1981.

And how lucky we are that most of the country **doesn't** know that.

—Joseph Heller, *op. cit.*

A handful of U.S military advisers in El Salvador **is** now training pilots,

—Newsweek, March, 16, 1981.

4. 關係代名詞 + 動詞

關係代名詞가 先行詞의 數와 一致하는 事實은 알려져 있는 事實이다. 따라서 單數인 先行詞에는 單數動詞가 따르고, 複數인 先行詞에는 複數動詞가 따르기 마련이다. 그러나 先行詞가 代名詞 one 을 修飾하는 前置詞句속의 複數名詞일 때 어느쪽이 (one 혹은 複數名詞) 先行詞인가를 決定하는데 어려움이 생긴다.

Curme¹⁵⁾은 “He is one of the men who have made the county what it is”를 “One of the men who have made the country what it is, he is one”으로 轉置하면 先行詞는 前置詞의 目的語라는 것을 안다고 말한 후에 때로는 話者나 著者의 마음속에 one 이 먼저 떠올라(uppermost in the mind) 關係代名詞와 一致하게 된다고 다음의 例를 든다. “He is one of the men who has made the country what it is.”

Schisbye¹⁶⁾는 複數 + 關係代名詞에서 one of + substantive 는 그것이 取하는 動詞의 數는 變化하지만 複數가 옳은 것으로 생각한다. 그러나 one 에 끌려서 單數動詞를 取하는 경우가 빈번하다고 牽引의 原理로 이 現象을 說明한다. “...and is he not one of the few who does not think that Shakespeare must have been someone very likely himself?”

Quirk 와 Greenbaum¹⁷⁾은 分裂文(cleft sentence)에서 目的格代名詞 me 가 쓰여질 때 informal speech 에서는 三人稱 單數動詞가 關係代名詞에 따른다고 한다. “It’s me who’s to blame.”

그러나 目的格代名詞 me 가 아니라 主格代名詞 I 가 쓰일 때도 三人稱 單數動詞가 쓰일 때가 있다.

15) Curme, *ibid.* p. 289.

16) Schisbye, *ibid.* p. 47.

17) Qtirk & Greenbaum, *ibid.* p. 180.

It is not I who acts, I said, but Kush.
—John Updike, *op. cit.*

이런 경우의 acts 는 어떻게 說明될 것인가? Curme¹⁸⁾에 의하면 모든 人稱과 數에 動詞의 s 語尾를 使用하는 것은 元來 北部英語의 方言의 特性이었으나 M. E. 時代에 Midland 의 北部에 퍼지고, 나중에는 London 과 南部에서도 이 便利한 用法이 確立됐다고 한다. 처음에는 口語(Colloquial English) 에만 影響을 미쳤으나, Shakespeare 以後에는 文語體에도 三人稱에 이 用法이 確立됐다고 한다. 現代英語의 文語體에도 大衆語(popular speech)의 해학적 모방으로 says I, says you 가 쓰이며, 助動詞 does 는 모든 人稱과 數에 쓰인다고 한다. “They always does it”. 以上の Curme 의 說明으로 미루어 acts 는 s 語尾의 發話上의 容易性 때문에 大衆語에 쓰이는 것이 아닌가 생각된다.

이렇게 볼 때 one 이 先行詞일을 하는 것은 話者나 著者의 마음속에 one 이 먼저 떠오르는 경우와 one 을 強調하여 내세우기 위해서 그렇게 되는 것 같다. 그러나 한 文章속에서 單數動詞도 쓰이고 複數動詞도 쓰이는 것은 數의 選擇에 융통성이 있음을 보여주는 것 같다.

Frankly, you remind me of something in between, one of those failed priests who go in to social work or “counseling,” or one of those doctors who suddenly decides to go to the seminary.

—Walker Percy, *op. cit.*

Good afternoon and God bless all who's here.

—“Room for One Woman” by Samuel Shem

5. 複主語(Compound subject) + 動詞

두個 以上の 名詞(相當語句)가 and 等に 의해 連結되어 動詞의 主語가 됐을 때 複主語라 하는데, 原則적으로 複數動詞가 뒤따른다. 반면 一般적으로 複主語가 同一人物을 가르킬 경우, 全體로서 하나의 것으로 把握될 때, 動詞가 單數主語를 先行하고 附加적으로 主語가 追加될 때, 그리고 算數的 計算의 경우 등에서 複主語에 單數動詞가 쓰인다.

Kruisinga¹⁸⁾는 單數를 쓰느냐, 複數를 쓰느냐는 二重主語(double subject)에 의해 表出되는 概念에 달려 있어서, 二重主語가 as well as 를 意味하는 and 로 連結될 때 單數動詞가 쓰이는 것은 當然하다고 한다. 또 실지로 and 와 同一한 뜻으로 쓰이는 or 로 連結될 때 二重主語뒤에 複數動詞를 볼수 있다고 한다.

다음에서 첫 例는 and 가 as well as 의 뜻으로 쓰인 것인지, strikes and labour unrest 가 a rash 를 修飾하는 것인지, a rash of strikes 와 labour unrest 를 個個 別別的의 것으로 把握한 것인지가 分明치 않은 한 例다. 그러나 바꾸어 말하면 그 어느쪽으로 보아도 좋은 單數動詞 使用의 한 例라 하겠다.

A as well as B의 경우 動詞의 數는 A에 一致하는 것이 學校 文法에서는 當然하게 생각되나, 둘째 例는 B에 끌리고 있음을 보여준다. 셋째 例도 複數動詞가 쓰여져야 할 것 같으나 牽引의 原理에 의해 單數가 쓰여지고 있다.

18) Curme, *ibid.* p. 53.

A rash of strikes and labour unrest **reflects** the frustration.

—Newsweek, Jan. 5, 1981.

, and one small manufacturer as well as two dealers *have* declared bankruptcy.

—Newsweek, Mar. 2, 1981.

Jubging by the anxiety waves emanating from Washington's Embassy Row, the prospect of Reagan's accession to the White House and his proximity to the nuclear rigger **has** stirred even more apprehension abroad than in liberal coteris at home.

—Newsweek, Jan. 5, 1981.

6. 不定代名詞 none 과 all + 動詞

不定代名詞가 主語일 때 動詞의 數는 不定代名詞+名詞의 경우에는 代名詞가 指稱하는 名詞에 의 해 決定되고, 代名詞가 單獨으로 主語일 때도 그 內容이 動詞의 數를 決定하는데 重要的 役割을 하는 것 같다. 卽 概念的一致(notional concord)가 作用한다.

All one could see through the shutters **were** the heaving and whitened oaks.

—Walker Percy, *op. cit.*

All we even wanted **was** part-time work or a temporary job.

—Joseph Heller, *op. cit.*

All we know **was** typing and salesgirls.

—Joseph Heller, *ibid.*

All we have **is** a can of baby shrimp and some potato chips.

—Michael Weller, *op. cit.*

...none of us **have** really accomplished very much.

—*ibid.*

In a race between exhaustion and coming nightfall, I recall that none of us **has** ever climbed so high before.

—National Geographic, Feb. 1981.

7. 主語와 補語

一般的으로 主語와 補語의 數는 一致한다. 語尾屈折이 거의 없어진 現代英語에서 主語와 補語의 數가 一致하지 않을 때는 語順에 의해서만 主語와 補語를 把握하기가 어려울 때가 많다.

Roberts¹⁹⁾는 이에 대해 다음과 같이 말하고 있다.

However, sometimes logic is stronger than word order, and we say or want to say, "My favorite fruit are grapes," feeling that the more specific word is the subject. Sometimes logic is nearly irresistible: "A wonderful asset were my good two arms." **Was** would sound unnatural here.

다음은 主語와 補語 사이의 數의 不一致의 例이다.

19) Roberts, *ibid.* p. 279.

Foreign tongues **is** what I meant.

—“Hopscotch” by Israel Horevitz

Performing daily **are** breakfast, lunch and precaution dinner.

—Washington Post

위에서 첫 例는 倒置라고 볼 수 있겠다. 왜냐하면 what는 數에 關해서 ambivalent 이기 때문이다. 이런 構文에서 英國英語에서는 數의 一致가 일어날 수 있는데, 이것은 概念의 一致 때문이라고 Quirk, Geenbaum, Leech & Svartvik²⁰⁾는 說明한다. 둘째 例는 Jespersen²¹⁾의 理論을 適用하면 說明이 可能할 것 같다. 即 述語는 主語에 비해 덜 明確하여 많은 數의 것에 適用될 수 있다는 것이다. 動詞가 複數가 된 것은 著者가 實踐할 內容을 생각했을 때 한가지 以上이었기 때문에 그기에 끌렸은 것으로 생각할 수 있겠다.

8. Vulgate English²²⁾의 경우

無識한 사람들이 쓰는 英語로 知識인들이 쓰는 英語와 대부분의 表現에서 同一하나, 學校文法에 벗어나는 點도 많다. 비록 Substandard 라는 딱지가 붙어 있기는 하나 言語社會에서 通用되는 한 部類이기 때문에 거론될 가치는 있다고 본다.

Curme²³⁾은 삼만한 口語(loose colloquial speech)에서 否定助動詞 “don’t”는 모든 人稱과 모든 數에 아직도 널리 쓰여지고 있다고 한다.



A rash of strikes and labour unrest **reflects** the frustration.

—Newsweek, Jan. 5, 1981.

, and one small manufacturer as well as two dealers *have* declared bankruptcy.

—Newsweek, Mar. 2, 1981.

Jubbing by the anxiety waves emanating from Washington's Embassy Row, the prospect of Reagan's accession to the White House and his proximity to the nuclear rigger **has** stirred even more apprehension abroad than in liberal coteris at home.

—Newsweek, Jan. 5, 1981.

6. 不定代名詞 none 과 all + 動詞

不定代名詞가 主語일 때 動詞의 數는 不定代名詞+名詞의 경우에는 代名詞가 指稱하는 名詞에 의 해 決定되고, 代名詞가 單獨으로 主語일 때도 그 內容이 動詞의 數를 決定하는데 重要的 役割을 하는 것 같다. 卽 概念的一致(notional concord)가 作用한다.

All one could see through the shutters **were** the heaving and whitened oaks.

—Walker Percy, *op. cit.*

All we even wanted **was** part-time work or a temporary job.

—Joseph Heller, *op. cit.*

All we know **was** typing and salesgirls.

—Joseph Heller, *ibid.*

All we have **is** a can of baby shrimp and some potato chips.

—Michael Weller, *op. cit.*

...none of us **have** really accomplished very much.

—*ibid.*

In a race between exhaustion and coming nightfall, I recall that none of us **has** ever climbed so high before.

—National Geographic, Feb. 1981.

7. 主語와 補語

一般的으로 主語와 補語의 數는 一致한다. 語尾屈折이 거의 없어진 現代英語에서 主語와 補語의 數가 一致하지 않을 때는 語順에 의해서만 主語와 補語를 把握하기가 어려울 때가 많다.

Roberts¹⁹⁾는 이에 대해 다음과 같이 말하고 있다.

However, sometimes logic is stronger than word order, and we say or want to say, "My favorite fruit are grapes," feeling that the more specific word is the subject. Sometimes logic is nearly irresistible: "A wonderful asset were my good two arms." **Was** would sound unnatural here.

다음은 主語와 補語 사이의 數의 不一致의 例이다.

19) Roberts, *ibid.* p. 279.

Foreign tongues **is** what I meant.

—“Hopscotch” by Israel Horevitz

Performing daily **are** breakfast, lunch and precaution dinner.

—Washington Post

위에서 첫 예는 倒置라고 볼 수 있겠다. 왜냐하면 what 는 數에 關해서 ambivalent 이기 때문이다. 이런 構文에서 英國英語에서는 數의 一致가 일어날 수 있는데, 이것은 概念의 一致 때문이라고 Quirk, Greenbaum, Leech & Svartvik²⁰⁾는 說明한다. 둘째 예는 Jespersen²¹⁾의 理論을 適用하면 說明이 可能할 것 같다. 即 述語는 主語에 比해 덜 明確하여 많은 數의 것에 適用될 수 있다는 것이다. 動詞가 複數가 된 것은 著者が 實踐할 內容을 생각했을 때 한가지 以上이었기 때문에 그기에 끌렸든 것으로 생각할 수 있겠다.

8. Vulgate English²²⁾의 경우

無識한 사람들이 쓰는 英語로 知識인들이 쓰는 英語와 대부분의 表現에서 同一하나, 學校文法에 벗어나는 點도 많다. 비록 Substandard 라는 딱지가 붙어 있기는 하나 言語社會에서 通用되는 한 部類이기 때문에 거론될 가치는 있다고 본다.

Curme²³⁾은 삼만한 口語(loose colloquial speech)에서 否定助動詞 “don’t”는 모든 人稱과 모든 數에 아직도 널리 쓰여지고 있다고 한다.

...Fishy Siegel **don't** read the papers.

—Joseph Heller, *op. cit.*

With his own people he **don't** go to temple, but his own knees he **goes** down on the floor
—without even a hat on, I betcha—to pray with that Shaygetz Nixon.

—*ibid.*

He **don't** know so much about that either.

—*ibid.*

話者が 自己의 말을 統制않거나, 초조한 精神狀態에서 말을 할 때 數의 一致에서 이탈하는 경우가 있는 것 같다. 아래의 첫째 예에서 著者の 註로 미루어 알 수 있고, 둘째 예에서는 ‘go’와 ‘goes’가 번가라 쓰여지고 있다.

Yes, sir. Two-fifty-one a.m. Miss Margot **leave** 226 and go to 145. (leave not leaves: he was nervous)

—Walker Percy, *op. cit.*

Onteel de French **go** back t' France, onteel de Ahrishman **go** back; onteel de Mexican he **go**

20) Quirk, Greenbaum, Leech & Svartvik, *ibid.* p. 368.

21) Jespersen, *The Philosophy of Grammar*, p. 150.

22) Roberts, *ibid.* p. 15. “This is the term used for all expressions associated with the uneducated.”

23) Curme, *ibid.* p. 54.

back tuh—Onteel de East German **goes** back t' East Germany, onteel de Luxembourgian hies hisself back to Luxembourg.

—John Updike, *op. cit.*

Carol Collins, 22 and Ivy Brown, 33, volunteered as JLP campaign worker because, said one neighbor, “they **was** tired of poorness and lost faith in Mr. Michael

—Tme, Nov. 3, 1980

3. 結 言

There is(There's) + 複數名詞의 경우, There 가 主語로 생각되어, 혹은 固定化된 表現으로 쓰이기 때문에, 또는 近接 혹은 牽引의 原理로 因해 이 用法이 特別히 informal speech 에서는 널리 쓰이고 허용되는 것 같다.

集合名詞의 경우, 意味에 따라 數가 決定되는 概念的一致(notional concord)와 近接 혹은 牽引의 原理가 크게 作用하는 것 같다. Celce 가 몇몇 固有名詞(地名, 國名, 團體名)를 集合名詞의 범주에 넣은 點과 集合名詞를 discourse level 에서 보려는 觀點은 새로운 試圖로서 注目할만하다.

部分屬格 + 名詞의 경우에도 名詞의 形態 못지않게 內容의 意味와 牽引 혹은 近接의 原理가 數의 決定에 크게 作用함을 알 수 있다.

One of + 關係代名詞의 경우에도 牽引 혹은 近接의 原理가 作用하며, 概念的一致가 數의 決定에 영향을 미치는 것을 알 수 있다.

이렇게 보면 主語와 述語動詞의 數의 一致에서 話者나 著者의 心理가 數의 決定에 큰 役割을 한다고 보겠다.

參 考 文 獻

- Celce, Marianne, 'Duality of Collective Nouns', *ELT*, Jan. 1970, (Oxford University Press, London)
- Curme, George O, *Syntax*, (Maruzen Asian Edition, D.C. Heath & Company, Boston, 1931)
- Jespersen, Otto, *A Modern English Grammar*, Part 2, 1st vol. (George Allen & Unwin LTD, London, 1913)
- _____ *The Philosophy of Grammar*, (George Allen & Unwin LTD, London, 1958)
- Kruisinga, E., *A Handbook of Present-Day English*, Part 2,3 (P. Noordhoff, Groningen, 1932)
- Quirk, Randolph & Greenbaum, Sidney, *A Concise Grammar of Contemporary English*, (Harcourt Brace Javanovich, Inc., New York, 1973)
- Quirk, Randolph, Greenbaum, Sydney, Leech, Geoffrey & Svartvik, Jan, *A Grammar of Contemporary English*, (Seminar Press, New York and London, 1972)
- Roberts, Paul, *Understanding Grammar*, (Harper & Row, Publisher's, New York, 1954)
- Schisbye, Knud, *A Modern English Grammar*, (Oxford University Press, London, 1965)

